

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2006-07 Publicado durante 2007-08

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

## I. Acerca de esta Escuela

### Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Secundaria South	<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar de Preparatorias Anaheim
<b>Calle</b>	2320 East South St.	<b>Teléfono</b>	714-999-3502
<b>Ciudad, estado, C.P.</b>	Anaheim, CA 92806-4540	<b>Sitio web</b>	Auhsd.k12.ca.us
<b>Teléfono</b>	714-999-3667	<b>Superintendente</b>	Joseph M. Farley, Ed.D.
<b>Director</b>	Mike Brennan	<b>Correo electrónico</b>	Farley_j@auhsd.us
<b>Correo electrónico</b>	Brennan_m@auhsd.us	<b>CDS Code</b>	30664316058887

### Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

Nuestro propósito en la secundaria South es establecer un ambiente seguro que promueve una experiencia escolar positiva. Nuestra meta es ofrecer un currículo basado en las normas educativas y mejores prácticas que permite a todos estudiantes la oportunidad de lograr académicamente así como crecer socialmente y emocionalmente. Nosotros creemos en la importancia de todas las partes interesadas que trabajan para maximizar el éxito individual. Nosotros creemos que todos los estudiantes pueden aprender. Nosotros creemos que todos los estudiantes deben ser garantizados un currículo viable. Nosotros creemos que necesitamos responder sistemáticamente a las necesidades estudiantiles. Nosotros creemos que necesitamos tratar con las necesidades sociales/emocionales y académicas de nuestros estudiantes. Nosotros creemos que la colaboración es superior al aislamiento. Nosotros creemos que estudiantes aprenden mejor en un ambiente seguro y ordenado.

### Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

La Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), conferencias paternas, Noches Familiares enfocadas en el Currículo, Talleres Paternas, Boletines del Director, consejería en riesgo, Noche de Regreso a Clases, Open House, reuniones del Comité Asesor de los Estudiantes del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). Un comité nuevo de involucramiento de padres de familia/comunitario fue formado en el año escolar 2007-2008 para asegurar una mejor conexión entre lo que sucede en la escuela y la comunidad que servimos. Este comité planeo y implementó eventos tal como Desayuno con el Director y Noches de Padres tal como Noche de Conciencia contra Pandillas presentados por policías del Departamento de Policías de Anaheim para proveer interesados con oportunidades adicionales de comunicación y interacción con el personal escolar.

### Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado Escolar	Cantidad de alumnos
<b>7° Grado</b>	785
<b>8° Grado</b>	890
<b>Matriculación total</b>	1675

## Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1%	Blancos (no hispanos)	7.04%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.18%	Múltiple o sin respuesta	1.73%
Asiáticos	2.27%	De escasos recursos económicos	77%
Filipinos	1%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	41%
Hispanos o latinos	86%	Estudiantes con discapacidades	10%
De las Islas del Pacífico	0.78%		

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2004-05				2005-06				2006-07			
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Español	25.5	30	67	8	26.1	28	41	19	26	22	66	2
Matemáticas	28.1	4	39	8	30.6	7	43	34	29	8	51	16
Ciencia	30.1	5	32	15	30.6	4	20	20	32	3	20	28
Ciencias sociales	29.5	4	31	16	30.4	3	35	19	33	3	11	37

## II. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Los programas en la secundaria South incluyen, pero no se limitan a: programa Comprensivo de Escuelas Seguras, Club Live, cursos extendidos, actividades y cursos de mediodía/extracurriculares. Cada salón de clases tiene acceso a televisión de cable y Internet supervisado. Los programas educativos en la secundaria South incluyen el programa Mejorando Educación a través de Tecnología, Lectores Acelerados, Matemática Acelerada, cuatro laboratorios de computación en el sitio escolar, incluyendo un laboratorio Read 180 que utiliza programas de computadora para refinar habilidades de alfabetización. Response to Intervention y Ready to Learn fueron implementados en el año escolar 2006-2007; enfoque a nivel escolar en las dos áreas se continuara utilizando para apoyar adicionalmente a los estudiantes de la secundaria South.

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	18.3	16.4	19.3	13.6	6.1	6
Expulsiones	0.9	0.9	2.6	0.5	0.6	0.9

### III. Instalaciones escolares

#### Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La secundaria South abrió sus puertas en 1964. El sitio de 22.6 acres incluye 44 salones de clases regulares más varios salones de clases portátiles. Hay 15 laboratorios diseñados para programas específicos (i.e. laboratorios de computación, laboratorios de ciencias, cuarto del coro musical, etc.) El sitio escolar también incluye un centro multimedia, una cafetería, una biblioteca, un gimnasio y una variedad de campos deportivos. La secundaria South recientemente completó una modernización extensa y programa de construcción. El presupuesto total de \$23.8 millones fue utilizado para modernizar 18 edificios del plantel, añadió 8 nuevos salones de clases, añadir 4 nuevos laboratorios de computación y expandir la ala administrativa.

**Mantenimiento y Reparación:** El personal de mantenimiento del sitio escolar y del Distrito asegura que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buena estado y orden de trabajo sean completadas de manera oportuna. Un proceso de orden de trabajo es utilizado para asegurar el servicio eficiente. Las reparaciones de emergencia son dadas la más alta prioridad.

**El proceso de limpieza y planificación:** La mesa del distrito ha adoptado los estándares de limpieza para todas las escuelas. La administración trabaja diariamente con el personal de vigilancia para desarrollar horarios de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura. Todas las aulas y los baños son limpiados de manera diaria y la limpieza profundo, encerado de pisos, así como pintura se llevan a cabo en momentos en que los estudiantes no están en clases. Los estudiantes, los padres de familia, y el personal son alentados a reportar cualquier condición desagradable vía un procedimiento uniforme de queja.

La inspección escolar más reciente se llevo a cabo el 30 de abril del 2008.

#### Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	[X]	[ ]	[ ]	
Sistemas mecánicos	[X]	[ ]	[ ]	
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	[X]	[ ]	[ ]	Dos salones de clases tienen rodapiés extraviados y dos salones de clases tienen daño en la alfombra. Solicitud de servicio fue expedida.
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	
Daño estructural	[X]	[ ]	[ ]	
Seguridad contra incendios	[X]	[ ]	[ ]	Un extintor del área está extraviado. Solicitud de servicio fue expedida.
Instalación eléctrica (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	Dos salones de clases tienen cubiertas de luz rotas. Solicitud de servicio fue expedida.
Infestaciones de plagas y alimañas	[X]	[ ]	[ ]	
Bebedores (interiores y exteriores)	[X]	[ ]	[ ]	Una fuente de beber atascada y goteando y una no está en buen servicio. Solicitud de servicio fue expedida.
Baños	[X]	[ ]	[ ]	
Alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	
Patio/Terrenos de la escuela	[X]	[ ]	[ ]	
Techos	[X]	[ ]	[ ]	
Limpieza general	[X]	[ ]	[ ]	Atención adicional necesaria para limpiar los Salones 810-815.

## Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	[ ]	[X]	[ ]	[ ]

## IV. Maestros

### Desarrollo profesional

Esta sección indica el número de días escolar dedicó al desarrollo profesional en los últimos tres años.

Maestros participan en una variedad de cursos del Distrito Escolar así como talleres de desarrollo profesional y conferencias para aumentar su conocimiento y habilidades educativas. El programa Repaso por Asistencia de Pares (PAR, por sus siglas en inglés) y Evaluación y Apoyo para Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) además de talleres del distrito escolar y conferencias profesionales son oportunidades para desarrollo profesional. El Distrito Escolar continúa entrenando maestros sobre estrategias para presentar un currículo diferenciado con profundidad y complejidad. Maestros aprenden a utilizar resultados de evaluaciones estudiantiles a fin de mejorar instrucción para mejor satisfacer las necesidades de los estudiantes. Miembros clasificados del personal tienen varias oportunidades para participar en entrenamiento diseñado para mejorar su efectividad con los estudiantes. Todos los miembros del personal del Distrito Escolar son apoyados en sus esfuerzos para ser considerados altamente calificados bajo el programa Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés).

### Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	62	64	72	1281
Sin acreditación total	6	4	3	57
Enseñan fuera de su área de competencia	1	0	10	N/A

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua*

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	9	0	4
Total de errores en la asignación de maestros	15	10	8
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por por el NCLB
Esta escuela	97.1%	2.9%
Todas las escuelas del distrito	98%	2%
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	87%	13%
Escuelas de altos recursos del distrito	99.1%	0.9%

## V. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico	3	558
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)		N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)		N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición		N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

## VI. Plan de estudios y material académico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Esta información fue recopilada en octubre del 2007.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	Todos los estudiantes actualmente tienen acceso a un libro de texto en la escuela, pero no todos los alumnos tienen un libro de texto para llevar a casa. Para resolver este problema, el Distrito Escolar de Escuelas Preparatorias Anaheim Union esta actualmente implementando un proceso de adopción para los libros de texto. Todos los estudiantes tendrán libros de texto a partir del año 2009/10.	0
Matemáticas	Libros de texto de Matemática fueron adoptados en el 2001-02. Libros de texto apropiados al curso y basados en las normas fueron elegidos para cada curso de matemática. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante. El personal escolar comenzara el proceso de selección para nuevos libros de texto basados en las normas en el 2007-08.	0
Ciencia	Libros de texto de Ciencia fueron adoptados en el 2001-02. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0
Historia y ciencias sociales	Libros de texto de Historia/Ciencia Social fueron adoptados en el 2005-06. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lengua extranjera	Libros de texto de Lengua Extranjera fueron adoptados en el 2003-04. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0
Salud	Libros de texto de Salud fueron adoptados en el 2004-05. Hay un libro de texto disponible para cada estudiante.	0

## VII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$8,273	\$3,290	\$4,982	\$67,793
Distrito	N/A	N/A	\$5,135	\$70,578
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	-3.0%	-3.0%
Estado	N/A	N/A	\$4,943	\$62,833
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	0.8%	7.8%

### Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

La secundaria South recibe fondos federales Título I que son utilizados para apoyar a los estudiantes en una gran variedad de maneras. Tutoría extracurricular y ayuda en deberes, programas intensivos de intervención en lectura, tutoría SES, educación paternal/iniciativas de participación, conferencias paternas, y clases de intervención selectiva todas son financiadas a través de fondos Título I. Adicionalmente, la secundaria South utiliza otras fuentes de financiamiento para financiar el Programa Start Something (una asociación entre el Departamento de Policías de Anaheim, Centro de Aprendizaje Tigre Woods y la Asociación de Liderazgo Juvenil). A principios del año escolar 2007-2008 la preparatoria South recibirá fondos a través de la Ley de Inversión en Educación de Calidad (QEIA, por sus siglas en inglés) para reducir el tamaño de clases en las materias comunes y proporcionar oportunidades para el desarrollo del personal de calidad. Fondo QEIA continuaran siendo utilizados para financiar clases de menos estudiantes, proveer oportunidades de desarrollo profesional y adquirir y/o mantener las instalaciones en la Escuela Secundaria South.

### Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$43,035	\$39,456
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$78,309	\$66,091
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$89,952	\$82,529
Sueldo promedio de un director (educación primaria)		
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$111,812	\$104,975
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$122,889	\$116,464
Sueldo de un superintendente	\$216,000	\$171,138
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39.5%	37.4%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4.1%	5.2%

## VIII. Rendimiento del alumno

### Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

### Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	28	27	31	38	39	41	40	42	43
Matemáticas	26	29	24	34	36	32	38	40	40
Ciencia		36	34	41	39	42	27	35	38
Historia y ciencias sociales	16	16	20	34	36	36	32	33	33

### Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	28	25	50	21
Indoamericano o Nativo de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	68	65	71	43
Filipinos	73	73	*	*
Hispanos o latinos	28	22	30	17
De las Islas del Pacífico	55	45	*	*
Blancos (no hispanos)	50	31	56	41
Hombre	27	26	39	25
Mujer	35	23	29	16
De escasos recursos económicos	27	23	30	16
Estudiantes de inglés como segunda lengua	6	8	12	4
Estudiantes con discapacidades	3	2	9	3
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*

### Prueba con referencia a las normas

La prueba con referencia a las normas (NRT, por sus siglas en inglés), actualmente Prueba de Aprovechamiento de California, sexta edición, (CAT/6, por sus siglas en inglés), muestra el progreso de los alumnos comparado con alumnos a nivel nacional en lectura, lengua, ortografía y matemáticas sólo para los grados 3 y 7. Los resultados se informan como porcentaje de los alumnos evaluados que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional (50° percentil). Para mayor información detallada sobre los resultados de la NRT correspondiente a cada grado, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

## Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lectura	33	31	32	41	41	40	41	42	42
Matemáticas	37	38	40	48	48	48	52	53	53

## Resultados de la NRT por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas en el periodo de prueba más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional	
	Lectura	Matemáticas
Afroamericanos	45	45
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*
Asiáticos	67	95
Filipinos	*	*
Hispanos o latinos	29	37
De las Islas del Pacífico	*	*
Blancos (no hispanos)	52	52
Hombre	26	39
Mujer	39	40
De escasos recursos económicos	30	38
Estudiantes de inglés como segunda lengua	10	14
Estudiantes con discapacidades	3	3
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al periodo de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
7	36

## IX. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.



### Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004-05	2005-06	2006-07
Estatal	2	2	3
Escuelas similares	8	3	6

### Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente.*

Grupo	Grupo			Cambio real en el API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos de la escuela	20	20	2	665
Afroamericanos				
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	22	21	1	649
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	20	32	0	741
De escasos recursos económicos	22	11	10	648
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	15	0	628
Estudiantes con discapacidades	N/A	100	-76	400

### Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Si	Si
Porcentaje de participación - matemáticas	Si	Si
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	No	Si
API	Si	Si
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Si

### Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Si Participa	No participa
Mejoramiento en el primer año del Programa	2000-2001	
Año en el Programa de Mejoramiento	Año 5	
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	5
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	23.8